

# FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2006

14 SEPTEMBRE – 19 DÉCEMBRE 2006

35<sup>e</sup> ÉDITION



## DOSSIER DE PRESSE VERA MANTERO

Festival d'Automne à Paris  
156, rue de Rivoli – 75001 Paris

**Renseignements et réservations :**

**01 53 45 17 17**

**[www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)**

Service de presse : Rémi Fort et Margherita Mantero

Assistante : Margot Climent

Tél. : 01 53 45 17 13 – Fax : 01 53 45 17 01

e-mail : [r.fort@festival-automne.com](mailto:r.fort@festival-automne.com) ; [m.mantero@festival-automne.com](mailto:m.mantero@festival-automne.com)



35<sup>e</sup> édition

## Vera Mantero Jusqu'à ce que Dieu...

**Jusqu'à ce que Dieu soit détruit  
par l'extrême exercice de la beauté**  
Création

Direction artistique, **Vera Mantero**

Interprétation et co-création, Antonija Livingstone,  
Brynjar Bandlien, Cláudia Dias, Loup Abramovici, Marcela  
Levi, Pascal Quéneau, Vera Mantero

Conception de l'espace et des costumes, Nadia Lauro

Composition musicale et sono plastie, Vítor Rua  
Lumière, Yves Godin

**Festival d'Automne à Paris  
Centre Pompidou**

du mercredi 15 novembre  
au samedi 18 novembre

20h30  
10 € et 14 €

Renseignements et réservations : 01 53 45 17 17  
[www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)

Collaboration dramaturgique, Bojana Bauer  
Production déléguée, O Rumo do Fumo

Coproduction Les Spectacles vivants - Centre Pompidou,  
Culturgest de Lisbonne, Centre Chorégraphique National  
de Tours, O Espaço do Tempo de Montemor-o-Novo, Le  
Quartz/Scène Nationale de Brest,  
Festival d'Automne à Paris

O Rumo do Fumo est soutenu par le Ministère de la  
culture portugais / Institut des Arts

Contacts presse :

**Festival d'Automne à Paris**  
Rémi Fort, Margherita Mantero  
Tél : 01 53 45 17 13

**Centre Pompidou**  
Agence Heyman-Renoult  
Tél : 01 44 61 76 76

De son passage à New York, Vera Mantero, a retiré une approche de la danse qui fusionne désormais théâtre, composition, voix et poétique du corps, une conception d'artiste performer, rompu à toutes les disciplines, qui conteste toute spécialisation de l'interprète.

Sa dernière création travaille à rétablir un continuum organique capable de réconcilier « raison + sensualité + sentiments + volonté » et d'accueillir « difficultés de toutes sortes », de faire une place à ce « dérèglement anthropologique » qui est le signe de notre « puissante impuissance ».

Une même attention portée aux « choses inexplicables et indescriptibles par notre langage de tous les jours, mais dicibles par ces autres langues qui sont dans nos corps, dans notre perception, dans notre existence à tous ».

Pour Vera Mantero la danse n'est pas un fait acquis; moins elle l'acquiert, plus elle s'en rapproche; elle utilise la danse et le spectacle pour comprendre ce qu'elle a besoin de comprendre; elle voit moins en moins de sens dans un performer spécialisé (un danseur ou un acteur ou un chanteur ou un musicien) et de plus en plus de sens dans un performer spécialisé dans le tout; elle voit la vie comme un phénomène terriblement riche et compliqué et le travail comme une lutte contre l'appauvrissement de l'esprit, le sien et celui des autres, lutte qu'elle considère fondamentale à ce point de l'histoire.

## Vera Mantero

Née à Lisbonne en 1966. Elle étudie la danse classique avec Anna Mascolo et travaille au Ballet Gulbenkian pendant cinq ans (avec, entre autres, Christopher Bruce, Louis Falco, Hans van Manen, Olga Roriz et Vasco Wellenkamp). Elle abandonne définitivement l'entraînement classique avec un an de stage à New York, où elle étudie des techniques release, théâtre, voix et composition.

De son travail chorégraphique (initié en 1987), elle met en relief ses solos *Une Rose de Muscles* (Prix SE7E pour la Meilleure Chorégraphie 1990) et *Peut-être elle pourrait danser d'abord et penser ensuite* et les pièces *Sob (Sou)* et *Pour des tristesses ennuyées et profondes* (une commande de Lisbonne 94, prix production ACARTE, au Festival Mudanças 96 et lauréate aux Rencontres Chorégraphiques de Bagnolet 1996), qui ont été présentées dans plusieurs pays européens (Allemagne, Belgique, Espagne, Finlande, France, Grande-Bretagne, Italie, Norvège, Pays-Bas, Slovaquie, Suède, Suisse), au Brésil, au Canada, aux États Unis et à Singapour.

Elle a travaillé comme interprète avec Francisco Camacho dans *Quatro e o Quarto* (1990) et avec Catherine Diverres dans *Tauride* (1992).

En 1994, elle a créé une chorégraphie pour la pièce *Clamor*, une mise en scène de Ricardo Pais et elle a travaillé à Tel-Aviv, Israël, où elle a créé une nouvelle pièce pour la Batsheva Dance Company (*Different Skies, Different Clouds*).

En 1995, elle a travaillé dans l'opéra *Street Scene*, de Kurt Weill, mis en scène par José Wallenstein, dans le rôle de Mae Jones, et a aussi créé le solo *A Dança do Existir* pour le festival *Danças na Cidade*.

En 1996, elle a présenté un projet pour le programme d'hommage à Josephine Baker, de Culturgest, *Quatro Árias de Ópera*, pour le Ballet Gulbenkian, co-créé avec João Fiadeiro, Clara Andermatt et Paulo Ribeiro, et la performance *Baise de Mort* pour l'exposition d'illustrations de Julião Sarmento *Justine e Juliette*, de Sade. Cette année aussi lui a été décernée, par le American Dance Festival, le premier Scripps/ADF Primus-Tamiris Fellow.

*La chute d'un ego* est la pièce qu'elle a créé en 1997, présentée au Canada, en Allemagne, en France, au Portugal et en Grande-Bretagne.

En 1998, elle a travaillé dans la chorégraphie et a collaboré à la direction artistique de *Peregrinação*, un spectacle de rue qui a pris place tous les jours à Expo98, une production de Teatro O Bando. Dans l'Expo98 elle a participé aussi à l'hommage à Amália Rodrigues au Théâtre Camões, où elle a improvisé sur *Fado Português*.

En septembre 1998, Vera Mantero/O Rumor do Fumo a présenté *Poésie et Sauvagerie* au Festival Mergulho no Futuro de Expo98.

En décembre cette année, elle a participé à *On the Edge*, un festival d'improvisation organisé par Mark Tompkins, avec Steve Paxton, Lisa Nelson et Julyen Hamilton, entre autres, et qui a eu lieu à Paris, Strasbourg et Marseille.

Entre 1996 et 1998 elle a participé régulièrement au projet d'improvisation *Crash Landing*, une initiative des chorégraphes Meg Stuart (Damaged Goods), Christine de Smedt et David Hernandez. En 1998 elle a co-créé

un projet d'improvisation au Portugal nommé *Aqui Agora Neste Momento*.

En mars 1999, une rétrospective de tout son travail depuis 1989 a été réalisée au théâtre Culturgest, à Lisbonne.

Elle a créé pour le Ballet Gulbenkian la pièce *Como rebolar alegremente sobre um vazio interior* présentée pour la première fois en mars 2001.

En mai 2001, elle a créé avec António Poppe la séance de poésie contée *Sentir Beaucoup*, une commande de Capital Europeia da Cultura - Porto 2001, représentée au long de l'année 2001.

En novembre 2001, est présenté au Théâtre Le Quartz à Brest le projet *Un être ici plein* de Vera Mantero & Guests.

Elle a présenté sa dernière création signée Vera Mantero & Guests au Festival Danças na Cidade à Lisbonne, puis au Festival Montpellièrdanse 02, en juin et juillet 2002.

Depuis l'année 2000 Vera Mantero se dévoue de plus en plus au travail de voix. Le concert *Vera Mantero et Pedro Pinto jouent Caetano Veloso* a déjà été tourné dans beaucoup de villes européennes. Avec Nuno Vieira de Almeida elle a travaillé en 2003 dans le concert *Vera Mantero chante les Américains ... avec Nuno Vieira de Almeida* (chansons par Cole Porter, George Gershwin, Kurt Weill et d'autres) qui a été déjà montré dans les occasions différentes au Portugal, et en 2005 dans le concert *Is that all there is? Then let's keep dancing...* Elle participe aussi à deux projets de musique expérimentale/spoken word: *Separados Frutos* avec Nuno Rebelo, Ulrich Mitzlaff et Manuel Guimarães et plus récemment *So happy together* avec Vítor Rua et Nuno Rebelo.

Elle a représenté Portugal à 26ème Bienal de São Paulo 2004 ensemble avec le sculpteur Rui Chafes avec la co-création *Eating your heart out*.

Elle donne régulièrement des workshops de création/composition et improvisation au Portugal et à l'étranger.

En février 2002, elle a reçu le Prix Almada (IPAE/Ministère de la Culture) pour l'ensemble de sa carrière d'interprète et chorégraphe.

# Programmation

## Danse, Musique, Théâtre, Arts Plastiques, Cinéma

### Arts Plastiques

**Ernesto Neto** / *Léviathan Thot*  
Panthéon  
15 septembre au 31 décembre 2006

**Downtown 81**  
agnès b. / Skyline  
21 octobre au 21 novembre

**Cameron Jamie** / *JO*  
Opéra Comique  
23 octobre

**Ryan McGinley**  
agnès b. / Galerie du Jour  
28 octobre au 2 décembre

### Musique

*The Cycles of The Mental Machine*  
**Jacqueline Caux** / **Jeff Mills**  
Centre Pompidou  
14 septembre  
**Carl Craig**  
Centre Pompidou  
16 septembre

*De Mongolie*  
Maison de l'architecture  
21 septembre au 1er octobre

**Wolfgang Rihm** / *Vigilia*  
Église Saint-Eustache  
10 octobre

**Hugues Dufourt** / **Johannes Brahms**  
**Ludwig van Beethoven**  
Auditorium / Musée d'Orsay  
17 et 18 octobre

**Heinz Holliger** / **György Kurtág**  
Théâtre du Châtelet  
6 novembre

**Pascal Dusapin** / **Peter Mussbach**  
*Faustus, the Last Night*  
Théâtre du Châtelet  
15, 16 et 18 novembre

**Olivier Messiaen** / **Brian Ferneyhough** /  
**Claude Debussy** / **Edgard Varèse**  
Salle Pleyel  
18 novembre

**George Benjamin** / **Martin Crimp** /  
**Daniel Jeanneteau** / *Into the Little Hill*  
Opéra National de Paris / Bastille-  
Amphithéâtre  
22, 23, 24 novembre

**George Benjamin** / **Wolfgang Rihm**  
Opéra National de Paris / Bastille-  
Amphithéâtre  
27 novembre

**Tristan Murail** / **Joshua Fineberg**  
**Hugues Dufourt** / **Jason Eckardt**  
Ircam / Espace de projection  
4 décembre

**Jason Eckardt** / **Tristan Murail** / **Pascal**  
**Dusapin** / **Joshua Fineberg** / **Drew Baker**  
Ircam / Espace de projection  
9 décembre

**George Benjamin** / **Alexandre Scriabine** /  
**Maurice Ravel**  
Opéra National de Paris / Bastille-  
Amphithéâtre  
19 décembre

### Théâtre

**Heiner Müller** / **Robert Wilson** / *Quartett*  
Odéon-Théâtre de l'Europe  
28 septembre au 2 décembre

**Marion Aubert** / **Richard Mitou**  
*Les Histrions (détail)*  
Théâtre de la Colline  
19 septembre au 28 octobre

**Bertolt Brecht / Sylvain Creuzevault / Baal**  
Odéon-Théâtre de l'Europe  
5 au 28 octobre

**Richard Maxwell / Showcase**  
Hôtel du quartier des Halles  
11 au 14 octobre

**Richard Maxwell / Good Samaritans**  
Centre Pompidou  
11 au 14 octobre

**Caden Manson / Big Art Group / Dead Set #2**  
Maison des Arts Créteil  
17 au 21 octobre

**Joë Bousquet / Bruno Geslin**  
*Je porte malheur aux femmes...*  
Théâtre de la Bastille  
31 octobre au 1er décembre

**William Shakespeare / Elizabeth LeCompte / Wooster Group / Hamlet**  
Centre Pompidou  
4 au 10 novembre

**Copi / Marcial di Fonzo Bo**  
*Loretta Strong / Le Frigo*  
Théâtre de la Ville  
6 au 11 novembre

**Martin Crimp / Louis-Do de Lencquesaing**  
*Probablement les Bahamas*  
Théâtre Ouvert  
7 au 11 novembre

**Martin Crimp / Joël Jouanneau**  
*Atteintes à sa vie*  
Théâtre de la Cité Internationale  
13 novembre au 3 décembre

**Martin Crimp / Joël Jouanneau**  
*Variations - Martin Crimp, paroles d'acteurs*  
Théâtre de la Cité Internationale  
27 novembre au 2 décembre

**Romeo Castellucci / Societas Raffaello Sanzio**  
*Hey girl !*  
Odéon-Théâtre de l'Europe aux Ateliers Berthier  
16 au 25 novembre

**Jean-Luc Lagarce / Rodolphe Dana**  
*Le Pays lointain*  
La ferme du buisson  
17 au 21 novembre  
Théâtre 71 Malakoff  
23 au 26 novembre  
Théâtre de la Bastille  
4 au 10 décembre

**Copi / Marcial di Fonzo Bo / La Tour de la Défense**  
MC 93 Bobigny  
7 au 17 décembre

## Danse

**Steven Cohen / Elu / I Wouldn't be seen dead in that !**  
Centre Pompidou  
20 au 23 septembre

**William Forsythe / Three Atmospheric Studies**  
Théâtre National de Chaillot  
4 au 7 octobre

**Richard Siegal / Stranger/Stranger Report**  
Théâtre National de Chaillot / Studio  
5 au 21 octobre

**William Forsythe / Peter Welz**  
*Retranslation of Francis Bacon's Unfinished Portrait*  
Musée du Louvre  
13 octobre au 11 décembre

**Deborah Hay / "O, O"**  
Centre Pompidou  
26 au 28 octobre

**Vera Mantero / Jusqu'à ce que Dieu...**  
Centre Pompidou  
15 au 18 novembre

**Thomas Hauert / Walking Oscar**  
Théâtre de la Ville  
28 novembre au 2 décembre

**Boris Charmatz / Quintette cercle**  
Centre Pompidou  
29 novembre au 3 décembre

## Cinéma

*Double Look*, l'art d'aimer le cinéma américain,  
aux États-Unis et en France  
Cinéma Max Linder  
15 - 21 novembre

Rétrospective Charles Burnett  
Auditorium du Louvre  
23 - 25 novembre



35<sup>e</sup> édition

## **Le Festival d'Automne à Paris est subventionné par**

### **Le Ministère de la culture et de la communication**

Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles

Délégation aux arts plastiques (Cnap)

Délégation au développement et aux affaires internationales

Direction Régionale des affaires culturelles d'Île-de-France

### **La Ville de Paris**

Direction des affaires culturelles

### **Le Conseil Régional d'Île-de-France**

## **Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du soutien de :**

Adami

Association Française d'Action Artistique (AFAA)

Direction Générale de l'Information et de la

Communication de la Ville de Paris

Onda

Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture

Sacem

## **Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du concours de l'Association Les Amis du Festival d'Automne à Paris**

### **Les mécènes**

agnès b.

Air France

Annenberg Foundation

Arte

Baron Philippe de Rothschild S.A.

Pierre Bergé

Caisse des Dépôts

Florence Gould Foundation

Fondation Clarence Westbury

Fondation Ernst von Siemens pour la musique

Fonds Culturel Franco-Américain

Fonds franco-américain pour la musique

contemporaine, un programme de FACE

HenPhil Pillsbury Fund The Minneapolis

Foundation & King's Fountain

Lepercq Foundation

Rosset

TAM, lignes aériennes brésiliennes

Top Cable

Guy de Wouters

### **Les donateurs**

Jacqueline et André Bénard, Patrice Boissonnas, Michel David-Weill, Sylvie Gautrelet,

Monsieur et Madame Peter Kostka, Zeineb et Jean-Pierre Marcie-Rivière, Monsieur et Madame Patrick Ponsolle, Ariane

et Denis Reyre, Hélène Rochas, Béatrice et Christian Schlumberger, Nancy et Sébastien de la Selle,

Muriel et Bernard Steyaert, Catherine et François Trèves, Sylvie Winckler

Colas, Compagnie de Saint-Gobain, Crédit Coopératif, Groupe Lhoist, HSBC France, Rothschild & Cie Banque

### **Les donateurs de soutien**

Jean-Pierre Barbou, Annick et Juan de Beistegui, André Bernheim, Béatrice Bodin, Christine et Mickey Boël, Bertrand

Chardon, Michelle et Jean-François Charrey, Monsieur et Madame Robert Chatin,

Rena et Jean-Louis Dumas, Monsieur et Madame Guillaume Franck, Carole et Jean-Philippe Gauvin,

Monsieur et Madame Daniel Guerlain, Micheline Maus, Ishtar et Jean-François Méjanès,

Anne-Claire et Jean-Claude Meyer, Annie et Pierre Moussa, Sydney Picasso, Monsieur et Madame Bruno Roger,

Pierluigi Rotili, Didier Saco, Reoven Vardi, Me Vincent Wapler